



SCHEMA DI ACCORDO DI COLLABORAZIONE TRA COMUNE DI MILANO E FONDAZIONE ITALIA MUSIC LAB PER LA REALIZZAZIONE DI “MILANO MUSIC WEEK” - EDIZIONE 2022

PREMESSO CHE

- l'Amministrazione Comunale negli ultimi anni ha posto in essere un'attività di spettacolo che ha contribuito a confermare, in maniera sempre più preminente, il ruolo guida della città di Milano non soltanto in Italia ma anche a livello europeo ed internazionale, generando un considerevole incremento delle opportunità per tutti i settori dello spettacolo;
- nel quadro della strategia delineata con il DUP - Documento Unico di Programmazione del Comune di Milano 2022 – 2024 – il Comune di Milano è impegnato nel processo di rivitalizzazione del territorio, dell'insieme dei suoi quartieri, con l'intento di contribuire alla loro rigenerazione per una cultura diffusa. A tale scopo risultano essere funzionali le City, le Week e i Palinsesti tematici;
- il formato Week permette di concentrare l'attenzione su un tema, un evento o fiera di settore di rilevanza internazionale intorno al quale si sviluppa un programma di appuntamenti e di condivisione con i soggetti pubblici e privati di produzione culturale legati ai rispettivi settori specifici, diffuso in tutta la città;
- per confermare e potenziare la vocazione internazionale del tessuto artistico e produttivo milanese ed attrarre nuovi pubblici anche dall'estero, nasce nel 2017 il progetto “Milano Music Week” (MMW), una settimana in cui la musica pop è al centro delle attività cittadine, allo scopo di dare concreto sostegno alla filiera musicale italiana e valorizzare Milano come capitale della musica pop in Italia;
- con un ricco programma di panel, incontri, concerti e attività collaterali si alimentano nuove opportunità per tutti i settori dello spettacolo, dall'industria musicale, agli autori e agli artisti e a tutti coloro che operano nel settore;
- il progetto, voluto e realizzato dall'Amministrazione, unitamente a SIAE (Società Italiana degli Autori ed Editori), FIMI (Federazione Industria Musicale italiana), ASSOMUSICA (Associazione Italiana Organizzatori e Produttori Spettacoli di Musica dal vivo) e NUOVOIMAIE (Nuovo Istituto Mutualistico per la tutela dei diritti degli Artisti Interpreti ed Esecutori) ha coinvolto numerose realtà della filiera musicale;
- al fine di dare stabilità al rapporto tra i promotori, che hanno permesso la realizzazione della prima edizione di Milano Music Week in data 1° giugno 2018, è stato stipulato un accordo di collaborazione con SIAE, FIMI, ASSOMUSICA E NUOVO IMAIE valido per il triennio 2018-2019 e 2020, finalizzato all'attuazione di iniziative volte a dare sostegno concreto alle attività culturali oltre che a sviluppare e promuovere la creatività giovanile;
- la Fondazione Italia Music Lab, è costituita al fine di sostenere, agevolare e supportare la diffusione della musica italiana in Italia e all'estero. Tra i suoi compiti rientra quello di sostenere autori, compositori, musicisti, nello sviluppo della loro carriera in Italia e all'estero, fornire formazione sui temi del music business e del diritto d'autore e indirizzare i giovani che vogliono diventare professionisti dell'industria musicale;
- la precedente edizione 2021 della Milano Music Week, di cui alla Determinazione dirigenziale n. 10287 del 22 novembre 2021 relativa all'approvazione di un accordo di collaborazione tra i promotori sopra citati, a cui si è aggiunta la presenza di Fondazione Italia Music Lab, ha segnato il ritorno della musica nei luoghi fisici: sono stati realizzati 200 appuntamenti, che hanno coinvolto 500 persone tra artisti e



addetti ai lavori e coinvolto 80 content partner. La natura ibrida dell'evento, ha permesso a tanti fruitori di partecipare a molti appuntamenti sia dal vivo che online ed ha allargato ancora di più il pubblico, sono state infatti registrate 10.000 visualizzazioni in diretta.

DATO ATTO CHE

- in data 1° settembre 2022 i promotori hanno indirizzato comunicazione formale all'Assessore alla Cultura confermando da un lato l'interesse a proseguire il progetto Milano Music Week con l'edizione 2022 e dall'altro di affidarne l'organizzazione alla Fondazione Italia Music Lab, con sede legale in Via Omboni 5 - 20129 Milano - C.F.97896900152 - P: IVA 12116490967, rappresentata dal Presidente Dott. Giovanni Sibilla nato a Cuneo (CN) il 19/03/1971, che elegge il suo domicilio fiscale presso la suddetta sede legale e la volontà di affidare la curatela della manifestazione alla Dott.ssa Nur Al Habash in qualità di Direttrice Organizzativa della Fondazione Italia Music;
- con Determinazione Dirigenziale n. 11858 del 20/12/2022 è stato approvato l'accordo di collaborazione tra Comune di Milano e Fondazione Italia Music Lab, del programma per la realizzazione della sesta edizione della "Milano Music Week" in vari luoghi della città dal 21 al 27 novembre 2022 e del rimborso di parte delle spese organizzative per un importo massimo complessivo € 35.000,00 (compreso IVA).

TANTO PREMESSO E CONSIDERATO, LE PARTI, DANDOSI RECIPROCAMENTE ATTO CHE LA PREMessa COSTITUISCE PARTE INTEGRANTE DEL PRESENTE ACCORDO, CONVENGONO E STIPULANO QUANTO SEGUE:

TRA

Il **Comune di Milano**, con sede in Piazza Duomo, 14 – 20122 Milano - Codice Fiscale n. 01199250158, rappresentato dal Direttore dell'Area Spettacolo della Direzione Cultura - Dott.ssa Isabella Menichini, ai sensi degli artt. n. 107 del D. Lgs. 267/2000 e n. 71 dello Statuto del Comune di Milano, esclusa, quindi qualsiasi sua personale responsabilità;

E

la **FONDAZIONE ITALIA MUSIC LAB** con sede legale in Via Omboni 5 - 20129 Milano - C.F.97896900152 - P: IVA 12116490967, rappresentata dal Presidente Dott. Giovanni Sibilla nato a Cuneo (CN) il 19/03/1971, che elegge il suo domicilio fiscale presso la suddetta sede legale;

DI SEGUITO INDICATE COME PARTI

Articolo 1 - Valore delle premesse

Le Premesse e le considerazioni formano parte integrante e sostanziale della presente Accordo (di seguito "Accordo").

Articolo 2 - Finalità dell'accordo di collaborazione

L'art. 119 del D.Lgs 267/2000 in applicazione dell'art. 43 della Legge 27 dicembre 1997, n. 449, al fine di favorire una migliore qualità dei servizi prestati, consente ai Comuni, di stipulare accordi nonché convenzioni con soggetti privati diretti a fornire consulenze o servizi aggiuntivi, consentendo di realizzare maggiori economie.

Le finalità del presente Accordo di collaborazione sono:

- a) rafforzare il rapporto tra Enti e Istituzioni, al fine di realizzare, per la città di Milano, iniziative condivise sottolineando il valore della musica, una vera eccellenza italiana, sinonimo di lavoro e cultura;

- b) coinvolgere sempre di più il pubblico non solo attraverso le performances degli artisti ma anche attraverso il racconto da parte dei soggetti che operano all'interno della filiera musicale;
- c) valorizzare sempre di più la cultura musicale, al fine di creare un legame sempre più stretto tra il pubblico e l'artista;
- d) trasformare la Milano Music Week in una piattaforma di chiaro profilo internazionale: molti dei panel presenti nell'edizione 2021 hanno coinvolto aziende e professionisti di altri Paesi, confermando la vocazione cosmopolita della stessa Milano Music Week e di Milano;
- e) offrire spazi e attività di aggiornamento professionale per addetti ai lavori e opportunità di fruizione di nuove produzioni musicali attraverso programmi aperti alla partecipazione del pubblico;
- f) coinvolgere soggetti pubblici e privati nonché spazi polifunzionali, locali, club, iniziative, concerti ed incontri in vari luoghi della città, unitamente agli operatori dell'industria musicale locale, nazionale e internazionale.

Articolo 3 - Oggetto e durata

1. Forma oggetto del presente accordo la collaborazione tra le Parti per la realizzazione del progetto denominato "Milano Music Week". L'edizione 2022 si svolgerà dal 21 al 27 novembre.
2. Il presente Accordo ha validità solo per l'edizione 2022 del progetto, è fatta salva la volontà delle Parti di procedere al suo rinnovo, che sarà oggetto di specifica comunicazione formale e dei relativi atti di approvazione.

Articolo 4 - Obblighi delle Parti

1. Ciascuna Parte firmataria si impegna a condividere e mettere a disposizione competenze, risorse umane, servizi, beni strumentali e sedi, necessarie per lo svolgimento delle attività oggetto del presente Accordo, secondo le regole dei rispettivi ordinamenti.
2. Ciascuna Parte si impegna, altresì, a reperire sponsorizzazioni pubbliche e/o private o partnership a sostegno della Milano Music Week stabilendo rapporti contrattuali diretti con gli sponsor e assicurando loro adeguata visibilità e valorizzazione nei materiali di promozione e comunicazione del progetto.
3. Le Parti, al fine di raggiungere gli obiettivi prefissati, hanno individuato, di comune accordo, il Direttore Artistico, nella persona della Dott.ssa Nur Al Habash, Direttrice Organizzativa della Fondazione Italia Music Lab, (d'ora in avanti il Curatore Artistico).
4. Le Parti attribuiscono alla Fondazione Italia Music Lab il ruolo di soggetto che curerà il coordinamento istituzionale e amministrativo della Milano Music Week. Il Comune prende atto e accoglie l'indicazione della Fondazione Italia Music Lab (d'ora in avanti Soggetto coordinatore) congiuntamente individuata dalle altre Parti contraenti, e comunicata con email in data 1° settembre 2022.
5. Il Curatore artistico e il Soggetto Coordinatore avranno cura di valutare ogni iniziativa che possa ricadere nella settimana dedicata alla Music Week, predisponendo il calendario degli eventi da condividere con l'Amministrazione Comunale, e monitorando tutti gli aspetti relativi alla comunicazione, riferendo alle Parti firmatarie dell'Accordo lo stato di attuazione del progetto nell'ambito degli incontri mensili di cui al successivo articolo 6.
6. Le Parti firmatarie, su proposta del Soggetto Coordinatore valuteranno e approveranno le diverse proposte pervenute dai soggetti della filiera musicale verificandone la coerenza con le finalità della "Milano Music Week".

Articolo 5 - Suddivisione dei compiti tra le Parti

Ciascuna parte firmataria si impegna a collaborare per la buona riuscita del progetto e, in particolare:

FONDAZIONE ITALIA MUSIC LAB si impegna a:

- organizzare, coordinare sia sul piano istituzionale che amministrativo e logistico, acquisendo laddove si rendesse necessario le autorizzazioni, concessioni e licenze previste dalla normativa vigente in materia di pubblico spettacolo;
- interfacciarsi con i Curatori artistici secondo le indicazioni delle Parti;

- interfacciarsi con il Comune di Milano per la disponibilità degli eventuali spazi istituzionali;
- gestire tutta l'attività di comunicazione e di ufficio stampa del progetto nonché a visionare tutta l'attività di comunicazione, curatela, ufficio stampa del progetto;
- chiedere al Ministero dei Beni e delle attività Culturali il patrocinio;
- gestire le risorse finanziarie messe a disposizione dalle Parti e da eventuali soggetti terzi che intendessero sostenere anche finanziariamente con risorse proprie la Milano Music Week;
- predisporre un Bilancio preventivo indicante sia le Uscite che le Entrate ivi comprese le risorse economiche messe a disposizione dalle Parti. Per l'edizione 2022 si stima che le spese ammontino complessivamente a € 274.807,85 (compresa IVA di aliquote differenti) mentre le entrate, comprensive del sostegno economico delle Parti del Comune di Milano ammontano, a € 343.624,02 (compreso IVA 22%)
- consuntivare- con un dettaglio analitico, a fine progetto, tutte le spese e le entrate erogate dalle Parti, in particolare, la somma complessiva massima di € 35.000,00 (compreso IVA), messa a disposizione dal Comune di Milano a titolo di rimborso delle spese organizzative sostenute, secondo le modalità che saranno fornite dal Comune di Milano con apposita modulistica. Tale somma andrà utilizzata per coprire parte delle seguenti spese, che complessivamente ammontano a € 48.440,98 (compresa IVA di aliquote differenti):
 1. Curatela artistica;
 2. Assistenti producers;
 3. Coordinamento comunicazione;
 4. Affitto location;
 5. Allestimenti location;
- all'esito della redazione del consuntivo della manifestazione Milano Music Week edizione 2022 che verrà redatto da Fondazione Italia Music Lab, nell'ipotesi in cui le Uscite dovessero essere superiori alle Entrate (considerato il rimborso spese del Comune di Milano, ed i corrispettivi per sponsorizzazioni e quote di compartecipazione già versate dai Soggetti Promotori), Fondazione Italia Music Lab non potrà rivalersi sull'Amministrazione Comunale per il recupero di tali somme.

II COMUNE DI MILANO si impegna a:

- mettere a disposizione del progetto sedi teatrali e spazi polifunzionali, convenzionati o di proprietà dell'Amministrazione Comunale;
- assicurare il supporto logistico-amministrativo al fine di favorire e agevolare le Parti per gli adempimenti e le procedure amministrative relative agli eventi e/o alla realizzazione del progetto;
- predisporre e realizzare, in collaborazione con la Direzione Comunicazione, un efficace piano di comunicazione istituzionale;
- rimborsare alla Fondazione Italia Music Lab, Soggetto Coordinatore, per l'anno 2022, la spesa massima complessiva di € 35.000,00 (IVA inclusa), a copertura delle seguenti spese che al momento della firma del presente Accordo sono state stimate complessivamente in € 48.440,98 (compresa IVA di aliquote differenti):
 1. Curatela artistica;
 2. Assistenti producers;
 3. Coordinamento comunicazione;
 4. Affitto location;
 5. Allestimenti location;
- nel caso di realizzazione della Milano Music Week a costi inferiori rispetto a quelli preventivati, la spesa del Comune di Milano sarà liquidata in proporzione;
- la liquidazione della quota di spesa complessiva massima di € 35.000,00 IVA inclusa, messa a disposizione dal Comune di Milano avverrà attraverso la presentazione di consuntivo corredato dalle copie giustificative delle voci di spesa sopra elencate e di regolare fattura elettronica;

- la fattura elettronica dovrà essere intestata al COMUNE DI MILANO – AREA SPETTACOLO – Unità Eventi e Manifestazioni – Ufficio Coordinamento Attività – Piazza Duomo, 14 – 20122 Milano. Nella sezione “1.1.4 “Codice Destinatario” dovrà essere indicato obbligatoriamente il Codice Univoco Ufficio Codice IPA: XPVK5M che identifica l’Area Spettacolo del Comune di Milano sull’indice delle Pubbliche Amministrazioni.

La fattura elettronica dovrà essere espressa in lingua italiana e dovrà necessariamente contenere i seguenti elementi:

- a) I riferimenti del contratto a cui la fatturazione si riferisce (oggetto contratto, numero e data della determina dirigenziale, altri dati comunicati dall’Amministrazione) - Determinazione Dirigenziale n. 11858 del 20/12/2022. Questi dati sono obbligatori. L’omessa indicazione è causa di restituzione della fattura;
- b) nella sezione 1.2.6 <riferimento amministrazione> il seguente codice identificativo dell’unità organizzativa competente per la gestione del contratto: 002030000199999;
- c) l’importo contrattuale espresso in Euro;
- d) eventuale esplicitazione di esenzione I.V.A. ai sensi di Legge;

Il pagamento è subordinato alla stipulazione del presente accordo e alla presentazione di una relazione delle attività realizzate a consuntivo.

Il pagamento avverrà mediante ordine di bonifico, con spese e/o costi connessi a carico del soggetto organizzatore, su conto corrente segnalato dallo stesso, che dovrà rispettare le disposizioni di cui all’art. 3 della Legge n. 136/2010 e assumere gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla citata Legge.

In caso di fattura irregolare il termine di pagamento verrà sospeso dalla data di contestazione dell’Amministrazione.

Il DURC – Documento Unico regolarità contributiva sarà acquisito d’ufficio. Nel caso la Fondazione Italia Music Lab non sia soggetta a tale obbligo, sarà tenuta a produrre dichiarazione sostitutiva.

- il pagamento da parte del Comune di Milano è comunque subordinato:
 - a) alla stipula del presente accordo di collaborazione.
 - b) al ricevimento della consuntivazione con dettaglio analitico e fatturazione elettronica;
 - c) al ricevimento della documentazione indicante gli estremi del conto corrente dedicato alle commesse pubbliche e le generalità e codice fiscale delle persone autorizzate ad operare sul conto stesso. Come previsto dalla L. 136 del 13/08/2010 in materia di tracciabilità finanziaria delle transazioni, tutti i movimenti finanziari relativi a forniture, lavori e servizi pubblici devono transitare su conti correnti accesi presso banche o presso Poste Italiane Spa espressamente individuati dalla Società contraente quali conti dedicati alle commesse pubbliche (anche se non in via esclusiva).

Il Responsabile del Procedimento provvederà ad acquisire d’ufficio la documentazione attestante la regolarità contributiva della Società contraente (DURC);

- i modelli relativi alla liquidazione saranno forniti dall’Amministrazione Comunale;
- in caso di documento contabile irregolare, il termine di pagamento verrà sospeso dalla data di contestazione da parte dell’Amministrazione. In caso di ritardato pagamento, il saggio degli interessi è determinato secondo quanto previsto dal D.Lgs 09/11/2012 n. 192;
- in caso di rinnovo del presente accordo di collaborazione per un ulteriore anno, le risorse economiche che l’Amministrazione potrà mettere a disposizione, saranno definite in base alle effettive disponibilità di Bilancio dell’anno di riferimento;

Articolo 6 - Modalità organizzative

1. È costituito un gruppo tecnico di coordinamento a cui partecipano i designati delle Parti, incluso il Soggetto Coordinatore, allo scopo di facilitare il raccordo tra i soggetti contraenti e assicurare la migliore attuazione di quanto previsto dal presente Accordo, nonché supportare il Soggetto Coordinatore ed il Curatore Artistico nella realizzazione del progetto Milano Music week 2022. Il gruppo si riunisce con cadenza regolare direttamente concordata tra i componenti.



2. Le riunioni dei delegati saranno presiedute dal Direttore dell'Area Spettacolo della Direzione Cultura del Comune di Milano, o da un suo sostituto, con funzioni di Coordinamento amministrativo.
3. Le funzioni di segreteria e/o supporto amministrativo, sono assicurate dall'Ufficio Eventi dell'Unità Eventi e Manifestazioni dell'Area Spettacolo - Direzione Cultura del Comune di Milano.

Articolo 7 - Responsabilità

Ogni Parte è responsabile nei confronti delle altre Parti dell'esatto adempimento delle obbligazioni assunte con la sottoscrizione del presente Accordo.

Articolo 8 - Recesso dall'Accordo

Le Parti hanno diritto di recedere dall'Accordo per giustificati motivi previo preavviso scritto di almeno 90 giorni.

Articolo 9 - Revisione dell'Accordo

1. L'Accordo potrà essere oggetto di concordate modifiche o integrazioni.
2. Eventuali modifiche e/o integrazioni al presente Accordo, da effettuarsi in forma scritta, potranno essere effettuate mediante scambio di corrispondenza tra le parti, anche a diverso livello di firma.
3. In ogni caso, con congruo anticipo rispetto al termine di scadenza del presente Accordo, le parti concordano di procedere ad una verifica congiunta delle previsioni negoziali, per valutare un eventuale rinnovo dell'Accordo stesso.

Articolo 10 - Trattamento dati personali

1. Le prestazioni oggetto del presente accordo e la conseguente esecuzione delle attività elencate non comportano il trattamento di dati personali.
2. Le parti, per i dati relativi ai propri rappresentanti, si impegnano a comunicarsi reciprocamente, anche oralmente, le informazioni di cui all'art. 13 del Regolamento UE n. 2016/679 recante "disposizioni in materia di protezione delle persone fisiche con riguardo ai dati personali" e dichiarano che i dati dei rappresentanti stessi vengono trattati nell'ambito del presente procedimento o in ulteriori documenti connessi ai soli fini della gestione del rapporto contrattuale e dei relativi adempimenti.

Articolo 11 - Rinvio a nome di diritto vigenti

Per quanto non è contemplato nel presente accordo, si fa rinvio alle Leggi e Regolamenti in vigore, ivi compresa la causa di Forza Maggiore.

Milano, 29/12/2022

Letto, firmato e sottoscritto. Il presente accordo consta di n. 6 fogli.

Per il COMUNE DI MILANO

Il Direttore dell'Area Spettacolo
Dott.ssa Isabella Menichini
(firmato digitalmente)

Per la FONDAZIONE ITALIA MUSIC LAB

Il Presidente
Dott. Giovanni Sibilla
(firmato digitalmente)

Originale sottoscritto conservato in atti presso l'Area Spettacolo